



V2 ELETTRONICA SPA

Corso Principi di Piemonte, 65 / 67

12035 RACCONIGI (CN) ITALY

tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

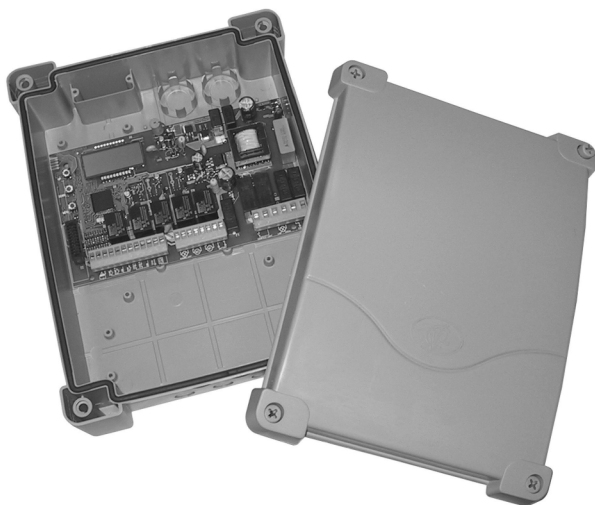
info@v2elettronica.com www.v2home.com



IL n. 155

EDIZ. 20/03/2006

City2 / City2-120V



I CENTRALE DI COMANDO DIGITALE PER CANCELLI A SINGOLA E DOPPIA ANTA 24V

GB 24V DIGITAL CONTROL UNIT FOR SINGLE AND DOUBLE-SWING GATES

F ARMOIRE DE COMMANDE EN 24V POUR PORTAILS À UN OU DEUX VANTAILS

D DIGITALE STEUERUNG 24V FUER SCHWINGTORE MIT 1 ODER 2 FLUEGELN

E CUADRO DE MANIOBRAS DIGITAL PARA CANCELAS DE 1 Ó 2 HOJAS PARA MOTORES DE 24V

City2

I	ISTRUZIONI	1
GB	INSTRUCTIONS	15
F	NOTICES	29
D	ANLEITUNGEN	43
E	INSTRUCCIONES	57

INDEX

IMPORTANT REMARKS	30
CONFORMITY TO REGULATIONS	30
DESCRIPTION DE LA CENTRALE	31
BRANCHEMENTS AU BORNIERE	31
PANNEAU DE CONTRÔLE	32
PROGRAMMATION	32
FONCTION DES TOUCHES MENU, UP, DOWN	32
FONCTION DE CONTRÔLE DES MOTEURS	33
INTERPRETATION DU VOYANT (WARNING LIGHT)	33
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	33
ACCUMULATOR INSTALLATION	33
PROGRAMMATION PREDEFINIE (DEFAULT)	34
DUREE D' OUVERTURE DU BATTANT 1	34
DUREE D' OUVERTURE DU BATTANT 2	34
DUREE D' OUVERTURE DU BATTANT PIETON	34
DUREE DE FERMETURE DU BATTANT 1	34
DUREE DE FERMETURE DU BATTANT 2	34
DUREE DE FERMETURE DU BATTANT PIETON	34
DELAI DU BATTANT PENDANT LA PHASE D' OUVERTURE	34
DELAI DU BATTANT PENDANT LA PHASE DE FERMETURE	35
DUREE DE BLOCAGE	35
DUREE COUPS DE BELIER	35
DUREE DE PRE - CLIGNOTEMENT	35
PUISSANCE MOTEUR 1	35
PUISSANCE MOTEUR 2	35
DÉMARRAGE RALENTI	35
RALENTISSEMENT DE FIN DE COURSE	35
DEMARRAGE A L' OUVERTURE	36
DEMARRAGE A LA FERMETURE	36
DEMARRAGE EN PAUSE	36
DEMARRAGE PIETON EN OUVERTURE	36
FERMETURE AUTOMATIQUE	36
FERMETURE APRÈS LE PASSAGE	37
LUMIERES DE SERVICE	37
CLIGNOTANT EN PAUSE	37
CLIGNOTANT INTERMITTENT	38
FONCTION TIMER	38
ENTREE STOP	38
ENTREE CELLULE 1	38
ENTREE CELLULE 2	39
AFICHAGE DES COMPTEURS	39
FIN DE PROGRAMMATION	39
TABLEAU FONCTIONS City2	40

CONSEILS IMPORTANTS

Pour tout précision technique ou problème d'installation V2 ELETTRONICA dispose d'un service d'assistance clients actif pendant les horaires de bureau
TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications au produit sans préavis; elle décline en outre toute responsabilité pour tous types de dommages aux personnes ou aux choses dus à une utilisation impropre ou à une mauvaise installation.



Avant de procéder avec l'installation et la programmation, lire attentivement les notices.

- Ce manuel d'instruction est destiné à des techniciens qualifiés dans le domaine des automatismes.
- Aucune des informations contenues dans ce livret pourra être utile pour le particulier.
- Tous opérations de maintenance ou programmation doivent être faites à travers de techniciens qualifiés.

L'armoire de commande **City2** sert pour portails battant à un ou deux vantaux. Tous emploi différents seront considérés ps en conformité des normes en vigueur.

L'AUTOMATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIFS NORMATIFS EUROPÉENS EN VIGUEUR

EN 60204-1 (Sécurité de la machinerie. Équipement électriqués machines, partie 1: règles générales).

EN 12445 (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, méthodes d'essai).

EN 12453 (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, conditions requises).

- L'installateur doit pouvoir à l'installation d'un dispositif (ex. interrupteur magnétothermique) qui assure la coupure omnipolaire de l'équipement du réseau d'alimentation.
La norme requiert une séparation des contacts d'au moins 3 mm pour chaque pôle (EN 60335-1).
- Quand on a effectué les branchements à la bornière, il faut mettre des bandes sur les conducteurs à tension qui se trouvent en proximité de la bornière et sur les conducteurs pour le branchement des parties externes (accessoires). De cette manière, en cas de détachement d'un conducteur, on évite que les parties en tension puissent aller en contact avec les parties à faible tension de sécurité.
- Pour la connexion de tubes rigides ou flexibles utiliser des raccordements possédant le IP55 niveau de protection.
- L'installation requiert des compétences en matière d'électricité et mécaniques; doit être faite exclusivement par techniciens qualifiés en mesure de délivrer l'attestation de conformité pour l'installation (Directive 89/392 CEE, - IIA).

- Il est obligatoire se conformer aux normes suivantes pour fermetures véhiculaires automatisées:
EN 12453, EN 12445, EN 12978 et à toutes éventuelles prescriptions nationales.
- Même l'installation électrique ou on branche l'automatisme doit répondre aux normes en vigueur et être fait à règles de l'art.
- La régulation de la force de poussée du vantail doit être mesurée avec outil spécial et réglée selon les valeurs maxi admis par la norme EN 12453.
- Nous conseillons d'utiliser un poussoir d'urgence à installer près de l'automatisme (branché à l'entrée STOP de l'armoire de commande de façon qui soit possible l'arrêt immédiat du portail en cas de danger.

CONFORMITÉ AUX NORMATIFS

V2 ELETTRONICA SPA déclare que la centrale **City2** est conforme aux qualités requises par les Directives: 93/68/EEC, 73/23/EEC Ils ont été appliqués les Normes techniques suivantes pour en vérifier la conformité:

EN 60335-1: Sécurité électrique

EN 50081-1, EN 50081-2: Compatibilité électromagnétique

Racconigi, le 10/09/03

Le représentant dûment habilité V2 ELETTRONICA SPA

A. Livio Costamagna

DESCRIPTION DE LA CENTRALE

La centrale numérique **City2** est un produit innovant V2 ELETTRONICA, qui garantit sécurité et fiabilité pour l'automation de portails à un ou à deux volets.

La conception de projet de la **City2** a visé réalisation d'un produit qui soit en mesure de correspondre à toutes les exigences, parvenant à une centrale extrêmement capable de s'adapter et qui satisfait à toutes les conditions requises nécessaires pour une installation fonctionnelle et performante.

La **City2** est dotée d'un affichage qui permet, en plus d'une programmation aisée, le monitoring constant de l'état des entrées; de surcroît la structure à menus permet de poser de manière simple les temps de travail et les logiques de fonctionnement.

Dans le respect des lois européennes concernant la sécurité électrique et compatibilité électromagnétique (EN 60335-1, EN 50081-1 et EN 50082-1) elle est caractérisée par le total isolement électrique du circuit à basse tension (y compris les moteurs) par la tension de réseau.

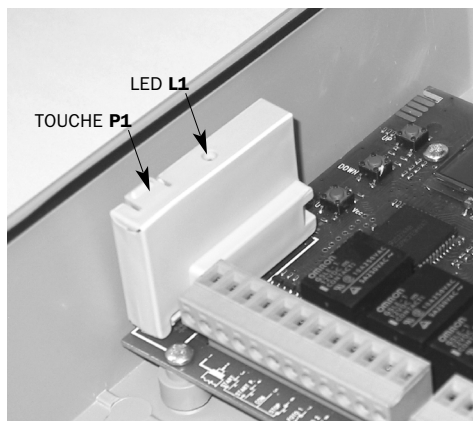
Autres caractéristiques:

- Alimentation autoprotégée contre les courts-circuits à l'intérieur de la centrale, sur les moteurs et sur les accessoires branchés.
- Réglage de la puissance par découpage du courant (PWM).
- Détection des obstacles par surveillance du courant absorbé par les moteurs.
- Possibilité de fonctionnement en absence de la tension de réseau par batterie-tampon (ajout en option).
- Sortie voyant qui signale dans quel état se trouve le portail.
- Relais auxiliaire avec logique programmable pour éclairage de courtoisie ou autre utilisation.

La central **City2** est prédisposée pour l'enclenchement d'un récepteur MR1 de la série Personal Pass ayant une architecture superhétérodyne à forte sensibilité.

⚠ ATTENTION: Avant de faire ces opérations, couper l'alimentation à la centrale de commande. Faire bien attention au vers de branchement des modules extraîbles.

INSERTION MODULE RÉCEPTEUR



Le module récepteur MR1 est doté de 4 canaux. A chacun on a associé un commande de l'armoire **City2**:

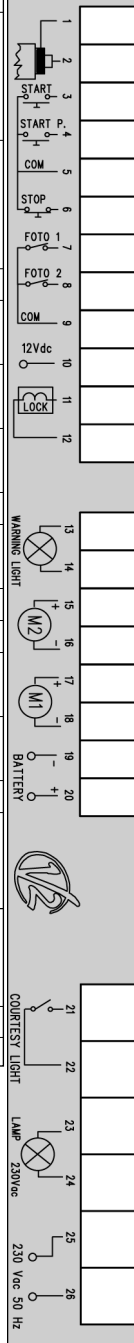
- CANAL 1 ➔ START
CANAL 2 ➔ START PIÉTON
CANAL 3 ➔ STOP
CANAL 4 ➔ LUMIÈRE DE SERVICE

⚠ Pour la programmation des 4 canaux et des logiques de fonctionnement, lire attentivement les notices jointes au récepteur MR1

BRANCHEMENTS AU BORNIERE

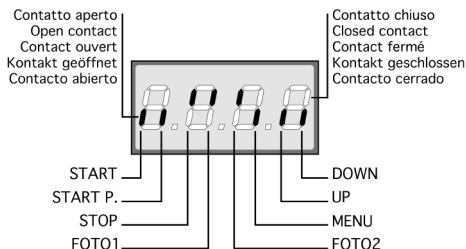
1.	Centrale antenne
2.	Blindage antenne
3.	Commande d'ouverture pour le branchement de commande traditionnels avec contact normalement ouvert
4.	Commande d'ouverture piéton pour le branchement de commande traditionnels avec contact normalement ouvert
5.	Commun (-)
6.	Commande d'arrêt Contact normalement fermé
7.	Photocellules 1 Contact normalement fermé
8.	Photocellules 2 Contact normalement fermé
9.	Commun (-)
10.	Sortie alimentation +12VDC pour photocellules et autres acces
11.-12.	Electro-blocage 12VAC
13.-14.	Voyant 24VAC 3W
15.-16.	Sortie alimentation 24VDC pour moteur 2
17.-18.	Sortie alimentation 24VDC pour moteur 1
19.-20.	Accumulateur 12VDC
21.-22.	Lumière de service 230VAC - 10W (City2) 120VAC - 10W (City2-120V)
23.- 24.	Clignotant 230VAC - 40W (City2) 120VAC - 40W (City2-120V)
25.	Neutre 230 / 120 VAC
26.	Phase 230 / 120 VAC

ATTENTION: on conseille d'utiliser l'antenne externe model **ANS433** pour pouvoir garantir la portée maximal



PANNEAU DE CONTRÔLE

Exécuter les raccordements électriques à la plaque à bornes, alimenter ensuite le système: la centrale vérifie le bon fonctionnement de l'affichage en branchant tous les segments pendant 1,5 sec. **8.8.8.8**, dans l'instant suivant sur l'affichage apparaît la version des microprogrammes pendant 1,5 secondes, par exemple **Pr 2.0**. L'affichage visualise le panneau de contrôle:



Le panneau de contrôle signale l'état physique des contacts à la plaque à bornes et des touches de programmation: si le segment vertical en haut est allumé, le contact est fermé; si le segment vertical en bas est allumé, le contact est ouvert (le dessin indiqué ci-dessus illustre le cas où les entrées: START, START P, PHOTO1, PHOTO2 et STOP ont été toutes raccordées correctement).

PROGRAMMATION

La centrale **City2** présente une structure de programmation par menus, chacun desquels correspond à une fonction de la centrale (menu fonction) ou à la mise en place d'un temps de travail (menu temps). Les menus temps permettent la régulation des temps de travail de la centrale (Pex.: temps d'ouverture ou de fermeture du volet, temps de serrage, temps de préclignotement, ecc.).

La programmation des temps est effectuée à l'aide d'un algorithme qui accélère les opérations en adaptant automatiquement le calage de pas selon la valeur actuellement affichée:

- de 0 secondes à 1 minute le calage de pas est d'une demi seconde:



- de 1 minute à 10 minutes le calage de pas est de 5 secondes:



- au-delà des 10 minutes le calage de pas est d'une demi minute:



En revanche les menus fonction permettent d'amorcer les fonctions souhaitées (p.ex. éclairage de courtoisie temporisé, PHOTO1 amorcé comme côte mobile, PHOTO2 désamorcée, ecc.).

FONCTION DES TOUCHES

MENU, UP, DOWN

Pour amorcer la programmation, procéder de la manière suivante.

- Après avoir alimenté la centrale, l'affichage doit visualiser le panneau de contrôle (contrôler donc que les raccordements effectués soient bien corrects).
- Maintenir la pression sur la touche MENU jusqu'au moment où sur l'affichage apparaît **DEF**.

Maintenant la programmation est activée.

ATTENTION: si aucune opération n'a lieu pour plus d'une minute la centrale sort du mode de programmation sans sauvegarder les présélections et les modifications effectuées sont perdues.

Pour sauvegarder en mémoire l'introduction des données (même en choisissant les données standard) il faut sortir de la programmation par le menu **Fin**.

Lorsque la fonction de programmation est amorcée, appuyer sur la touche UP ou sur la touche DOWN pour sélectionner les menus, en effectuant un défilement en avant ou en arrière (pour un défilement rapide maintenir la pression sur la touche).

Appuyer sur la touche MENU pour accéder aux paramètres posés que l'on peut ainsi modifier en appuyant sur les touches UP et DOWN

- En appuyant sur la touche UP l'on défile à l'intérieur du menu fonctions de bas en haut.
- En appuyant sur la touche DOWN l'on défile à l'intérieur du menu fonctions de haut en bas.
- En appuyant sur la touche MENU l'on peut accéder aux éventuels paramètres posés à modifier et à confirmer en appuyant à nouveau sur la même touche.

ATTENTION: lorsque la fonction de programmation n'est pas amorcée, la pression sur la touche UP correspond à la commande de START, la pression sur la touche DOWN correspond à la commande de START PIÉTONNIER: il est ainsi possible pour l'installateur d'effectuer l'essai et la mise au point.

Il est possible de définir le fonctionnement de la centrale **City2** selon deux différentes modalités de programmation: PROGRAMMATION PRÉDÉFINIE (DEFAULT) ou PROGRAMMATION PERSONNALISÉE.

Dans les pages suivantes se trouve le diagramme des fonctions de la **City2** et sa description.

Pour lire le diagramme suivre les instructions suivantes:

- Appuyer sur la touche DOWN pour parcourir le diagramme de haut en bas; si va apparaître les fonctions DEF, t.AP1, t.AP2 ecc. sur l'écran de contrôle.
- Appuyer sur la touche UP pour parcourir le diagramme de bas en haut.
- Appuyer sur la touche MENU pour parcourir le diagramme en horizontal; si par exemple sur l'écran de contrôle on lit t.ChP, en appuyant sur la touche MENU apparaît le numéro 7.5". Le numéro peut être modifié en appuyant sur la touche UP ou DOWN. En appuyant de nouveau sur la touche MENU apparaître la fonction t.ChP

FONCTION DE CONTRÔLE DES MOTEURS

Au début du cycle d'ouverture la centrale vérifie le fonctionnement correct des moteurs. Si un moteur ne fonctionne pas ou il n'est pas relié correctement le portail 0 ne s'ouvre pas: sur l'afficheur le message err2 est visualisé et le signal clignotant émet des impulsions doubles pendant 5 secondes.

INTERPRETATION DU VOYANT (WARNING LIGHT)

Le voyant warning light, lorsqu'il est installé, indique en temps réel l'état du portail, le type de clignotement indique les quatre possibilités:

- IMMOBILE lumière éteinte
- EN PAUSE la lumière est toujours allumée
- EN OUVERTURE la lumière clignote lentement (2Hz)
- EN FERMETURE la lumière clignote rapidement (4Hz)

INSTALLATION ACCUMULATEUR

Si vous avez l'intention d'utiliser la fonction contre le black-out vous devez raccorder un accumulateur au plomb (du type sans maintenance) au moyen de bornes à accouplement prévues à cet effet en faisant extrêmement attention à respecter les polarités indiquées sur la sérigraphie sur la carte de commande.

La batterie doit avoir les caractéristiques suivantes:

- TYPE al plomb sans maintenance
- TENSION 12 VOLT
- CAPACITÉ 4,2 Ah

Positionner la batterie comme la figure et utiliser les zones indiquées avec les flèches pour le montage des passe-câble. Utiliser passe-câble IP55 ou supérieur.

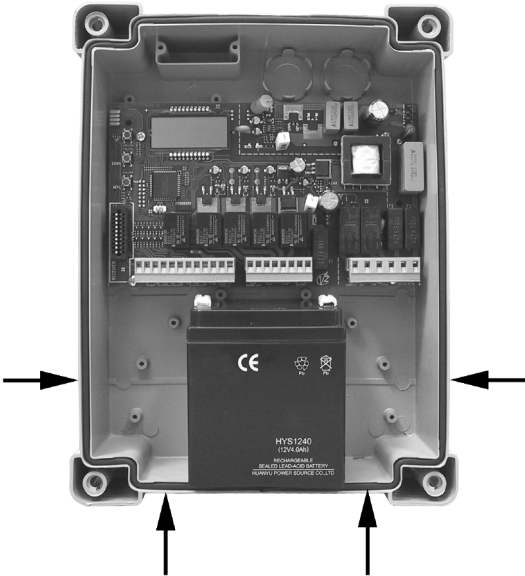
ATTENTION: pendant le fonctionnement avec pile à 12V les moteurs sont alimentés avec une tension inférieure au valeur nominal et en conséquence ils fonctionnent avec vitesse et force de poussée réduites.

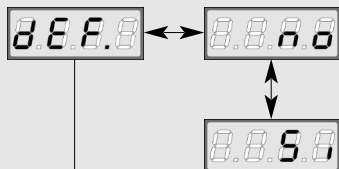
ATTENTION: les batteries il faut les enlever de l'appareil avant de l'écouler et il faut les écouler selon les normes en vigueur.

Débrancher l'appareil avant de faire n'importe quelle opération.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	City2	City2-120V
Alimentation	230V - 50Hz	120V - 60Hz
Charge max moteurs	150W	
Charge max accessoires 12V	10W	
Température de travail	-20°C ÷ 60°C	
Fusible de protection	F1 = 5A F2 = 400mA F3 = 1A	F1 = 5A F2 = 400mA F3 = 2A
Dimensions	295 x 230 x 100 mm	
Poids	1200 g	
Protection	IP55	





Ce type de programmation permet de charger dans la mémoire le programme de Default prédéfini par V2 ELETTRONICA: les données standard qui seront insérées automatiquement sont indiquées sur le tableau récapitulatif ci-dessous (colonne DONNÉES DE DEFAULT).

Appuyer sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner la fonction désirée et appuyer sur la touche MENU pour valider.



DUREE D'OUVERTURE DU BATTANT 1

Ce menu est réglable de 0 à 2 minutes et détermine la durée nécessaire à l'ouverture du battant 1.



DUREE D'OUVERTURE DU BATTANT 2

Ce menu est réglable de 0 à 2 minutes et détermine la durée nécessaire à l'ouverture du battant 2.

ATTENTION: si le portail a un vantail seul ce temps doit être réglé à 0.



DUREE D'OUVERTURE DU BATTANT PIETON

Ce menu est réglable de 0 secondes à t.AP1 et détermine la durée nécessaire à l'ouverture du battant piéton (battant 1).



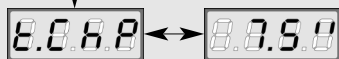
DUREE DE FERMETURE DU BATTANT 1

Permet un réglage de 0 à 2 minutes de la durée nécessaire à la fermeture du battant 1. Pour éviter que le battant ne reste ouvert, il est conseillé d'insérer une durée plus élevée que celle de l'ouverture t.AP1.



DUREE DE FERMETURE DU BATTANT 2

Permet un réglage de 0 à 2 minutes de la durée nécessaire à la fermeture du battant 2. Pour éviter que le battant ne reste ouvert, il est conseillé d'insérer une durée plus élevée que celle de l'ouverture t.AP2.



DUREE DE FERMETURE DU BATTANT PIETON

Permet un réglage de 0 secondes à t.Ch1 et détermine la durée nécessaire à la fermeture du battant piéton (battant 1). Pour éviter que le battant ne reste ouvert, il est conseillé d'insérer une durée plus élevée que celle de l'ouverture t.APP



DELAI DU BATTANT PENDANT LA PHASE D'OUVERTURE

Pour éviter que les battant n'entrent en collision pendant l'ouverture, il est nécessaire d'introduire le délai t.AP réglable de 0 à 2 minutes. De cette manière l'ouverture du battant 2 est retardée contrairement à celle du battant 1 qui suit la durée réglée.



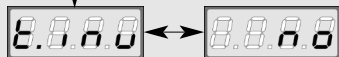
DELAI DU BATTANT PENDANT LA PHASE DE FERMETURE

Pour éviter que les battants n'entrent en collision pendant la fermeture, il est nécessaire d'introduire le délai r.Ch, réglable de 0 à 2 minutes. De cette manière la fermeture du battant 1 est retardée contrairement à celle du battant 2 qui suit la durée réglée.



DUREE DE BLOCAGE

Avant que l'ouverture commence, la centrale doit exciter la serrure à contacts afin de la décrocher et permettre le mouvement du portail. La durée t.SEr détermine la durée de sollicitation et il est réglable de 0 à 3 secondes. Si aucune serrure à contacts n'est utilisée afficher sur la touche **no**.



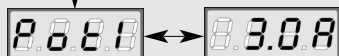
DUREE COUPS DE BELIER

Pour aider le décrochage de l'électroserrure il est possible d'établir un temps d'inversion réglable de 0 à 3 sec. Pendant le temps d'inversion les moteurs sont gérés en fermeture et en même temps est actionnée l'électroserrure. Se on établit un temps d'inversion supérieur au temps de serrure, les moteurs sont gérés en fermeture juste pour la durée du temps de serrure.



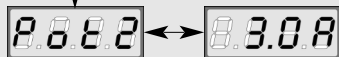
DUREE DE PRE-CLIGNOTEMENT

Ce menu permet l'introduction d'un clignotement précédant chaque mouvement du portail aussi bien à l'ouverture qu'à la fermeture: la durée de pré-clignotement est réglable de 0 à 2 minutes.



PUISSANCE MOTEUR 1

Ce menu permet le réglage de la sensibilité de l'ampèremétrique du moteur 1 de 1A à 7A.



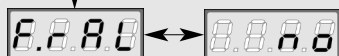
PUISSANCE MOTEUR 2

Ce menu permet le réglage de la sensibilité de l'ampèremétrique du moteur 2 de 1A à 7A.



DÉMARRAGE RALENTI

Ce menu permet d'activer le démarrage ralenti des moteurs en ouverture et en fermeture.



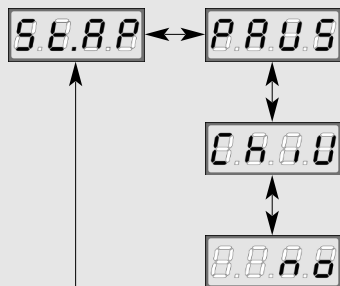
RALENTISSEMENT DE FIN DE COURSE

Ce menu permet d'activer la fonction de ralentissement des vantaux à fin de course avec deux vitesses qui peuvent être présélectionnées selon les exigences.



vEL1 il correspond au 25% de la puissance.

vEL2 il correspond au 50% de la puissance.



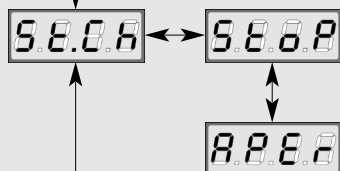
DEMARRAGE A L'OUVERTURE

Ce menu permet de sélectionner les fonctions de commande du démarrage pendant la phase d'ouverture.

PAUS la commande de démarrage ferme le portail qui se met en PAUSE.

ChiU la commande de démarrage referme le portail.

no la commande de démarrage n'est pas captée.

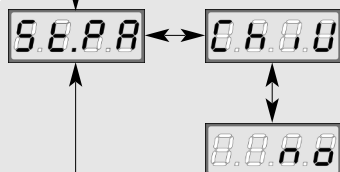


DEMARRAGE A LA FERMETURE

Ce menu permet de sélectionner la fonction de la commande de démarrage pendant la phase de fermeture.

StoP la commande de démarrage arrête le portail concluant ainsi le cycle.

APeR la commande de démarrage.

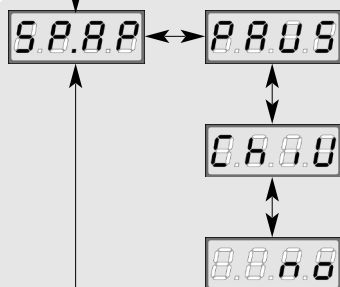


DEMARRAGE EN PAUSE

Ce menu permet de sélectionner les fonctions de la commande de démarrage pendant la phase de pause.

ChiU la commande de démarrage referme le portail.

no la commande de démarrage n'est pas captée. Cette fonction ne doit pas être sélectionnée quand la fermeture automatique n'est pas activée menu Ch.AU.



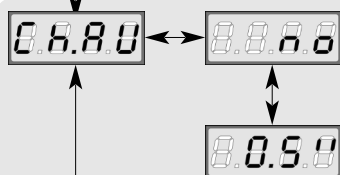
DEMARRAGE PIETON EN OUVERTURE

Ce menu permet de sélectionner les fonctions de la commande de démarrage piéton pendant la phase d'ouverture.

PAUS la commande de démarrage piéton arrête le portail qui entre en phase de pause.

ChiU la commande de démarrage piéton referme le portail.

no la commande de démarrage piéton n'est pas captée.



FERMETURE AUTOMATIQUE

Elle permet de choisir entre fonctionnement semi-automatique et automatique. Avec le fonctionnement semi-automatique, la commande de démarrage ou de démarrage piéton ouvre le portail; lorsque l'ouverture est complète, le portail reste ouvert jusqu'à la commande d'ouverture suivante qui le referme. En mode automatique, en revanche, la commande de démarrage ou de démarrage piéton débute un cycle: le portail s'ouvre, s'arrête et se met en pause pendant la durée pré-réglée; le portail se referme.

no la fermeture automatique est activée, le portail fonctionne en mode semi-automatique.
0.5"±20' la fermeture automatique est activée, la durée de pause est réglable de 0.5" à 20'.

ATTENTION: Si la refermeture automatique n'a pas été activée, il est nécessaire d'activer la commande de démarrage en pause (menu St.PA).

FERMETURE APRÈS LE PASSAGE

Dans le fonctionnement automatique, chaque fois qu'intervient une photocellule pendant la pause, le compte du temps de pause recommence à partir du valeur établit en ce menu.

De façon analogue , si la cellule intervient pendant l'ouverture, viens immédiatement chargé ce temps comme temps de pause.

Cette fonction permet d'avoir une fermeture rapide apres le passage à travers du portail, donc on utilise d'habitude un temps inferieur à Ch.AU. Si on établis no on utilise le temps Ch.AU.

Dans le fonctionnement semiautomatique cette fonction n'est pas active.

LUMIERES DE SERVICE

Grâce à la sortie "courtesy light" la centrale **City2** permet de brancher des points lumineux (ex: lumières de jardin ou lumière de service), qui peuvent fonctionner de façon automatique ou de façon émetteur. Dans le premier cas, la fermeture du contact N.A. est rendue possible grâce à une commande de démarrage ou de démarrage piéton (aussi bien avec clé qu'avec télécommande). Dans le second il est possible d'actionner la

sortie auxiliaire à laquelle il est possible d'associer une des logiques de fonctionnement suivantes:

monostable: active le relais de sortie pour toute la durée de transmission de la télécommande, quand la transmission de la télécommande s'interrompt le relais se désactive.

bistable: active le relais avec la première transmission de la télécommande, le relais est désactivé avec la seconde transmission.

timer: la transmission de la télécommande active le relais, lequel se désactive automatiquement après une durée pré réglable de 0 à 999 secondes.

t.LUC les éclairages intérieurs automatiques s'allument tandis que le portail se déplace et quand il s'arrête les lumières restent allumée pour un temps qui peut être réglé de 0 à 20 minutes.

CiCL les lumières de courtoisie s'allument pour toute la durée du cycle.

AUS sortie auxiliaire avec logique de fonctionnement pré-réglable.

Si la fonction sélectionnée est AUS, une des trois inscriptions suivantes apparaît sur l'écran:

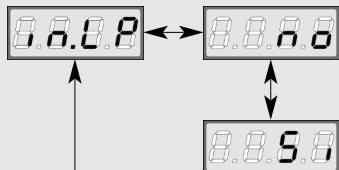
tim sortie auxiliaire temporisée (durée pré-réglable de 0 à 999 sec.).

biSt relais de la sortie auxiliaire avec fonctionnement bi-stable.

Mon relais de la sortie auxiliaire avec fonctionnement mono-stable.

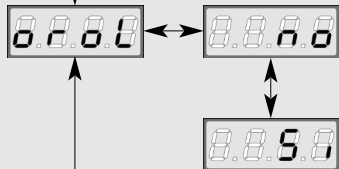
CLIGNOTANT EN PAUSE

Ce menu permet de d'activer ou de désactiver le clignotant pendant le durée de pause.



CLIGNOTANT INTERMITTENT

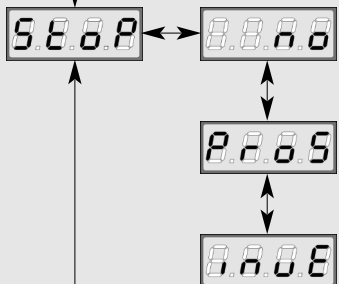
La centrale **City2** permet de relier un clignotant intermittent ou non. Si le clignotant est doté d'un dispositif intermittent interne, il est nécessaire de sélectionner l'option "Si"; dans le cas contraire, il est nécessaire de sélectionner l'option "no" afin qu'il puisse clignoter.



FONCTION TIMER

Cette fonction permet de programmer, pour une journée, les phases d'ouverture et de fermeture du portail. Il est nécessaire de brancher une timer 24h avec contact normalement ouvert en parallèle à l'entrée START ou START PIETON. Lorsque le contact du timer se ferme, le portail entre en phase d'ouverture et reste ouvert jusqu'à ce que le contact du timer s'ouvre à nouveau causant ainsi la fermeture du portail.

⚠ IMPORTANT: pour un fonctionnement correct il est nécessaire d'activer la refermeture automatique (menu Ch.AU).



ENTREE STOP

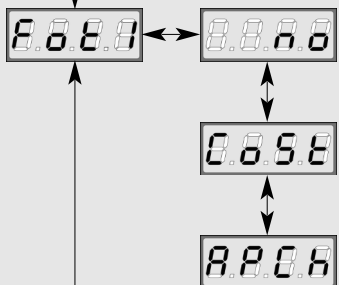
Ce menu permet de sélectionner les fonctions associées à la commande de STOP.

no l'entrée STOP est désactivé.

ProS la commande de STOP arrête le portail: lors de la commande de DEMARRAGE suivante le portail reprend le mouvement dans la direction précédente.

invE la commande de STOP arrête le portail: lors de la commande de DEMARRAGE suivante le portail reprend le mouvement dans la direction opposée à la précédente.

N.B.: pendant la pause la commande de STOP arrête le comptage du temps de pause, la commande suivante de DEPART refermera toujours le portail.



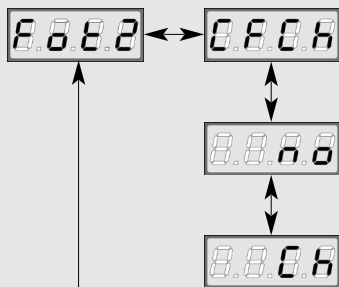
ENTREE CELLULE 1

Cette entrée peut être activée pour le branchement de deux sécurités différentes: la cellule photoélectrique ou la cellule mobile. La cellule mobile (contact normalement fermé) est une sécurité active en ouverture et en fermeture (inactive pendant le coups du bélier): son intervention pendant l'ouverture immobilise le portail, inverse le mouvement sans décalage des battants. L'intervention de la cellule mobile pendant la fermeture du portail, en revanche, inverse le mouvement pendant 4 s avec décalage des battants. La cellule photoélectrique 1 (contact normalement fermé) est une sécurité active en ouverture et en fermeture: l'intervention de la cellule photoélectrique pendant la fermeture immobilise le portail, lorsqu'elle n'est plus sollicitée le portail inverse le mouvement. Il est nécessaire d'installer la cellule photoélectrique 1 de façon opportune, afin qu'elle couvre le champs d'action du portail.

no the opening of PHOTO1 is not available

Cost the opening of PHOTO 1 is available for the connection of the rib

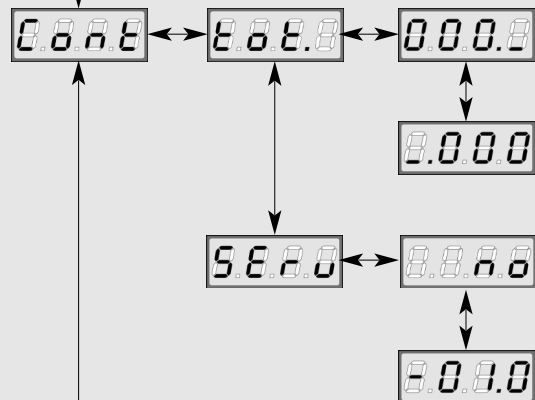
APCh the opening of PHOTO 1 is available for the connection of the photocell



ENTREE CELLULE 2

La cellule photoélectrique 2 est active pendant la fermeture: si elle est occultée pendant la fermeture, elle arrête le portail et en inverse le mouvement. L'option CFCh active la cellule photoélectrique même quand le portail est immobile: par immobile, on entend qu'il n'a reçu aucune commande, qu'il est en pause ou bien qu'il a reçu une commande d'arrêt. Dans ce cas, pour toute la durée d'occultation de la cellule photoélectrique, la centrale ne capte aucune commande d'activation quelque soit le cycle d'ouverture/fermeture.

CFCh l'entrée FOTO 2 est activée: la cellule photoélectrique est activée en fermeture et quand le portail est immobile.
no l'entrée FOTO 2 est désactivée.
Ch l'entrée FOTO 2 est activée: la cellule photoélectrique 2 est active uniquement à la fermeture.



AFICHAGE DES COMPTEURS

Ce menu permet d'afficher le numéro de cycles de fonctionnement effectués par l'automatisme et d'afficher une valeur limite qui signale à l'utilisateur la nécessité d'effectuer un entretien sur les actionneurs.

tot. numéro total de cycles complétés (l'afficheur visualise les milliers, appuyer sur la touche DOWN pour afficher les unités).

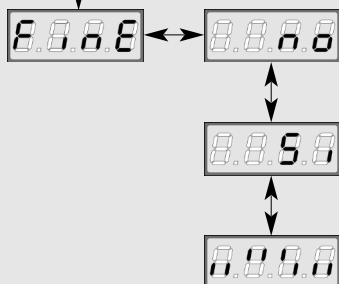
Serv numéro de cycles avant la prochaine demande d'entretien.

Cette fonction est désactivée par défaut, en appuyant sur la touche UP l'afficheur visualise -01.0 indiquant un compte à rebours de 1000 cycles après lesquels la **City2** signalera à l'utilisateur la demande d'entretien.

Le numéro est arrondi aux centaines et peut être affiché à l'échelon de 1000; configurer la valeur souhaitée et appuyer sur la touche MENU pour confirmer. La demande d'entretien est signalée par des signaux clignotant doubles pour tout le cycle de fonctionnement.

⚠ ATTENTION: les opérations d'entretien doivent être effectuées exclusivement par le personnel qualifié.

Après avoir effectué l'entretien il faut encore une fois présélectionner le menu relatif à l'entretien SErv. La **City2** continuera à signaler la demande d'entretien jusqu'à quand ce paramètre ne sera pas affiché.



FIN DE PROGRAMMATION

Ce menu permet de terminer la programmation (aussi bien prédéfinie que personnalisée) en mémorisant les données modifiées.

no modifications ultérieures à effectuer, ne pas sortir de la programmation.

Si modifications terminées: fin de programmation.

**LES DONNEES PREREGLEES ONT ETE MEMORISEES:
LA CENTRALE EST DESORMAIS PRETE POUR L'UTILISATION.**

City2 TABLEAU FONCTIONS

DISPLAY	DONNÉES	DESCRIPTION	DONNÉES DEFAULT	MEMO DONNÉES
dEF.	no/Si	Chargement données standard V2 ELETTRONICA	no	
t.AP1	0.5" ÷ 2.0'	Durée ouverture battant 1	22.5"	
t.AP2	0.5" ÷ 2.0'	Durée ouverture battant 2	22.5"	
t.APP	0" ÷ t.AP1	Durée ouverture battant piéton	6.0"	
t.Ch1	0.5" ÷ 2.0'	Durée fermeture battant 1	25"	
t.Ch2	0.5" ÷ 2.0'	Durée fermeture battant 2	25"	
t.ChP	0" ÷ t.Ch1	Durée fermeture battant piéton	7.5"	
r.AP	0.5" ÷ 2.0'	Retard de battant à l'ouverture	1.0"	
r.Ch	0.5" ÷ 2.0'	Retard de battant à la fermeture	3.0"	
t.SEr	0.5" ÷ 3.0" no	Temps d'actionnement de la serrure à contacts - La serrure n'est pas excitée (elle correspond à la valeur de 0)	1.0"	
t.inv	0.5" ÷ 3.0" no	Backlash time - Coup de bélier désactivé (il correspond à la valeur de 0)	no	
t.PrE	0.5" ÷ 2.0' no	Pre-flashing time - Pré signal désactivé (il correspond à la valeur de 0)	1.0"	
Pot1	1A ÷ 7A	Seuil de l'alarme moteur 1 sous effort (numéro conventionnel)	3.0A	
Pot2	1A ÷ 7A	Seuil de l'alarme moteur 2 sous effort (numéro conventionnel)	3.0A	
P.raL	no/Si	Départ à la vitesse réduite	no	
F.rAL	no vEL2 vEL1	Ralentissement à la fin de course - Ralentissement désactivée - Ralentissement moteurs à la vitesse 2 - Ralentissement moteurs à la vitesse 1	no	
St.AP	PAUS ChiU no	Démarrage en ouverture - Le portail se met en pause - Le portail se referme - Le command START n'est pas captée	PAUS	
St.Ch	Stop APEr	Démarrage en fermeture - Le portail conclut le cycle - Le portail s'ouvre à nouveau	StoP	
St.PA	ChiU no	Démarrage en pause - La commande de démarrage n'est pas captée - Le portail se referme	ChiU	
SP.AP	PAUS ChiU no	Démarrage piéton en ouverture - Le portail entre en pause - Le portail se referme - La commande de START P n'est pas reçue	PAUS	
Ch.AU	no 0.5" ÷ 20'	Fermeture automatique - La refermeture automatique n'est pas active (elle correspond à la valeur de 0) - Le portail referme après le temps de présélection	no	

City2 TABLEAU FONCTIONS

DISPLAY	DONNÉES	DESCRIPTION	DONNÉES DEFAULT	MEMO DONNÉES
Ch.tr	no 0.5" + 20'	Closing after passage - Closing after passage disabled - Gate stop for a time to be set between 0.5" to 20'	no	
LUCI	t.LUC CiCL AUS tiM biSt Mon	Lumières de service - Tempo Sées 0 – 20 min. - Allumé pendant toute la durée du cycle - Sortie auxiliaire - Sortie auxiliaire relais temporisée 0 - 20 min. - Sortie auxiliaire relais bi-stable - Sortie auxiliaire relais mono-stable	t.LUC=1'	
LP.PA	no/Si	Clignotant en pause	no	
In.LP	no/Si	Clignotant à intermittence	no	
OroL	no/Si	Fonction timer	no	
StoP	no ProS invE	Entrée de STOP - L'entrée est désactivée: la commande d' arrêt n'est pas captée - La commande d' arrêt arrêté le portail: le START suivant n'inverse pas le mouvement - La commande d'arrêt arrêté le portail: le START suivant inverse le mouvement	no	
Fot 1	no CoSt APCh	Entrée photo 1 - Désactivé - Fonctionne comme barre palpeuse - Fonctionne comme cellule photoélectrique active en ouverture ou fermeture	no	
Fot 2	CFCh no Ch	Entrée photo 2 - Fonctionne cellule photoélectrique active en fermeture et avec portail arrêté - Désactivé - Fonctionne cellule photoélectrique active uniquement en fermeture	CFCh	
Cont	tot. Serv	Affichage des compteurs - Numéro total de cycles complétés (il affiche les milliers ou les unités) - Numéro de cycles avant la prochaine demande d'entretien (numéro arrondi aux centaines) réglable par échelon de 1000; si le 0 est préréglé la demande est désactivée et le «non» est affiché)	tot. no	
Fine	no Si	Fin de la programmation - Il ne sort pas du menu de programmation - Il sort du menu de programmation en mémorisant les paramètres sélectionnés	no	

NOTA